

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：好『耆』馬灣好『伴』遊

1. 基本資料

(A) 機構名稱： (中文) 聖雅各福群會 持續照顧 愛心小巴接載服務
 (英文) St. James' Settlement Careing Van Service

(B) 註冊地址(中文)：香港西環德輔道西 466 號 2 樓

註冊地址(英文)：2/F, No. 466 Des Voeux Road West, Sai Wan, HK

(必須填寫)

通訊地址：同上

(如與註冊地址不同)

(C) 電話號碼：2817-7839 傳真號碼：2817-7334

(D) 本機構是：

根據《公司法(COMPANYS)條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)

為 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

| 機構的獲授權人 ² | | 活動的指定負責人 ³ | |
|----------------------|--|-----------------------|--|
| 姓名：(中) | | 姓名：(中) | |
| 姓名：(英) | | 姓名：(英) | |
| 職位： | | 職位： | |
| 聯絡電話 | | 聯絡電話 | |
| 傳真號碼 | | 傳真號碼 | |
| 電郵地址 | | 電郵地址 | |

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 1)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

申請區議會撥款的記錄

這是本機構首次申請區議會撥款

本機構曾申請區議會撥款

但不獲批准。

並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，

資料如下：

| | 活動名稱 | 活動日期 | 獲批款額(元) | 活動編號 |
|----|-------|-------|---------|-------|
| 1. | _____ | _____ | _____ | _____ |
| 2. | _____ | _____ | _____ | _____ |
| 3. | _____ | _____ | _____ | _____ |
| 4. | _____ | _____ | _____ | _____ |

2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

| 合辦／協辦機構名稱／ 聯絡人姓名／電話號碼／ 傳真號碼／電郵地址 | 簡述合作或支援的性質和形式 |
|--|---------------|
| 1. 合辦機構 (請附同意書；見附錄 II) | _____ |
| | _____ |
| | _____ |
| 2. 協辦機構 (請附同意書；見附錄 II) | _____ |
| | _____ |
| | _____ |

3. 建議活動的資料

(A) 項目／活動名稱：好『耆』好『伴』馬灣遊

(B) 性質：社會服務活動

- (C) 透過是次活動，為中西區區內『耆』英(行動不便及貧困家庭的長者)提供一個戶外的社交活動，並由社區人士作『伴』同遊馬灣，藉此增強長者外出的支援，並讓社區人士了解長者的需要。
- (D) 推行日期及時間／推行期：10/2011 至 11/2011
- (E) 策劃／籌備期：8/2011
- (F) 申請資助額：8000 元
- (G) 舉辦地點：中心，戶外(馬灣)
- (H) 內容：詳見附件(一)

*請刪去不適用者

- (I) 對象： 區內所有居民 殘疾人士
- 長者 有特別需要人士，請說明：
行動不便的長者(如需步行架及輪椅)
- 青少年／學生 其他，請說明：

(J) 預計*參加人數／觀眾人數：

參加者／受惠者：30 義工：15 工作人員：3 (受薪)

表演者／講者：0 嘉賓：0 其他：0

(K) 宣傳和推廣方法：以橫額及海報向區內體弱長者宣傳及報名

(L) 預計效益／成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1)顧客滿意程度達 80%

(2)到達馬灣的指定地點(5 個景點，需到達最少 3 個)

(3)各有一『耆』—『伴』的合照一張

(M) 工作計劃／推行時間表

| 行動 | 時間表 |
|---------|-----------------|
| 活動籌備 | 2011/8 |
| 活動推行 | 2011/10—2011/11 |
| 活動檢討及報告 | 2011/12 |
| | |
| | |

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

| 預算收入 (如適用) | 數目 (i) | 單價 (元) (ii) | 總額 (元) (iii)=(i)x(ii) |
|--------------------------|-----------|-------------------|-----------------------------|
| 參加者費用 ⁵ (活動二) | 30 | 50 | 1500 |
| 內部資源 | | | |
| 贊助和捐贈 | | | |
| 其他 | | | |
| 預算收入總額(A) | | | \$1500 |

| 預算開支項目 ⁶ | 數量 | 單位成本 (元) | 費用總額 (元) | 申請區議會 撥款額(元) | 此欄由秘書處填寫 | |
|----------------------------|----|-------------|------------------|------------------|-----------------|------|
| | | | | | 最高撥款 額 | 批准款額 |
| 整體使用 | | | | | | |
| 宣傳橫額 (活動一及二) | 1 | 150 | 150 | 150 | @150 | |
| 活動(一) | | | | | | |
| 活動物資 (文具用品) | NA | 172 | 172 | 82 | | |
| 茶點(義工) | 15 | 25 | 375 | 375 | 每人每日25 | |
| 活動(二) | | | | | | |
| 午膳 | 30 | 82 | 2460 | 1050 | 每人每日35 | |
| 門票 (參加者30人+義工15人+受薪3人) | 48 | 65 | 3120 | 3120 | 每人80 | |
| 義工津貼 | 15 | 60 | 900 | 900 | 每人每日60 | |
| 員工開支： 兼職司機 (車輛由本會提供) | 3 | \$49 x 9hrs | 1323 | 1323 | 2,000(批准數額的25%) | |
| 紀念品(參加者) | 30 | 20 | 600 | 600 | @20 | |
| 即影相機相片 | 5 | 80 | 400 | 400 | | |
| 總額： | | | (B) 9,500 | (C) 8,000 | | |

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 8,000 = (B)\$9,500 - (A)\$1500

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會/民政事務處轄下委員會/工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第5部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第5部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

| | 預計現金流量 | | | | | | | | |
|----------------------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|
| | 第一年(元) | | 第二年(元) | | 第三年(元) | | 第四年(元) | | 總額 (元) |
| | 一至 六個月 | 七至十 二個月 | 一至 六個月 | 七至十 二個月 | 一至 六個月 | 七至十 二個月 | 一至 六個月 | 七至十 二個月 | |
| (a)收入 | | | | | | | | | |
| (b)開支 | | | | | | | | | |
| 淨現金流量 需求 ((b) - (a)) | | | | | | | | | |

(C) 預支款項需求⁷

| 年度 | 須預支款項的日期 | 所需款額(元)和用途 |
|-----|----------|-------------|
| 第一年 | 9/2011 | 4000 (活動支出) |
| 第二年 | | |
| 第三年 | | |
| 第四年 | | |

(D) 付款方式

撥款及預支款項應支付給「」。

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

內部資源

贊助和捐贈

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

- 增加參加者費用
 - 其他(請註明)
-

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《運用中西區區議會撥款守則》以及資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(D) 本人謹此聲明本團體不是政治組織。

簽署：
獲授權人姓名：
職位：
日期： 5-7-2011

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

* 請刪去不適用者

個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：
中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549

好『耆』馬灣好『伴』遊

活動(一):

| | |
|-------|---|
| 活動名稱: | 好『伴』訓練班 |
| 目的: | 透過是次好『伴』(義工)訓練,教授義工認識陪伴體弱長者外出活動的技巧及注意事宜,籍由活動(二)實踐當中的技巧。 |
| 內容: | i)如何與長者溝通 ii)使用輪椅及攜扶的技巧 iii)進食注意事宜 |
| 人數: | 15人 |

活動流程

| | | |
|---------------------------|-----------------|--------|
| 日期: 10/2011 - 11/2011(待定) | 時間: 1300 - 1530 | 地點: 室內 |
| 時間: | 活動內容: | |
| 12:45 - 13:00 | 集合及點名 | |
| 13:00 - 13:15 | 簡介是次活動的目的及內容 | |
| 13:15 - 14:00 | i)如何與長者溝通 | |
| 14:00 - 14:15 | 休息 | |
| 14:15 - 14:45 | ii)使用輪椅及攜扶的技巧 | |
| 14:45 - 15:15 | 進食注意事宜 及 茶點 | |
| 15:15 - 15:25 | Q&A | |
| 15:30 | 解散 | |

活動(二):

| | |
|-------|--|
| 活動名稱: | 好『耆』馬灣好『伴』遊 |
| 目的: | 透過是次活動,為中西區區內『耆』英(行動不便及貧困家庭的長者)提供一個戶外的社交活動,並由社區人士作『伴』同遊馬灣,藉此增強長者外出的支援,並讓社區人士了解長者的外出需要。 |
| 內容: | 參觀挪亞方舟 及 欣賞馬灣的景色 |
| 人數: | 48人 |

活動流程

| | | |
|---------------------------|-----------------|--------|
| 日期: 10/2011 - 11/2011(待定) | 時間: 0900 - 1730 | 地點: 馬灣 |
| 時間: | 活動內容: | |
| 09:00 - 10:00 | 往中西區接載長者 | |
| 10:00 | 前往馬灣集合 | |
| 10:30 - 10:45 | 配對義工及長者 | |
| 10:45 | 簡介上午活動流程 | |
| 11:00 - 12:30 | 進入挪亞方舟(2個景點) | |
| 12:30 - 13:45 | 午膳 | |
| 13:45 - 14:00 | 簡介下午活動流程 | |
| 14:00 - 15:00 | 進入挪亞方舟(2個景點) | |
| 15:00 - 15:30 | 集合 及 大合照 | |
| 15:30 | 返回中西區 | |
| 16:15 - 17:30 | 送返長者回家 | |